

# DIN EN 474-10:2023-02 (D)

## Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 10: Anforderungen an Grabenfräsen; Deutsche Fassung EN 474-10:2022

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen.....	10
4.1 Allgemeines.....	10
4.1.1 Zusammenhang.....	10
4.1.2 Besondere Beziehung zu EN 474-1 .....	10
4.2 Zugangsanforderungen an LKW mit Anbaugrabenfräse und Vakuumsystem .....	11
4.3 Maschinenführerplatz .....	12
4.4 Sitz.....	12
4.5 Stellteile und Kontrollanzeigen .....	12
4.5.1 Allgemeines.....	12
4.5.2 Betriebsarten.....	12
4.5.3 Stellteile für den Arbeitseinsatz .....	13
4.5.4 Steuerungssystem zum Kippen des Aufbaus von LKW mit Anbaugrabenfräse und Vakuumsystem.....	13
4.5.5 Zusätzliche Anforderungen an LKW mit Anbaugrabenfräse und Vakuumsystem zur gleichzeitigen Nutzung durch zwei Maschinenführer .....	14
4.5.6 Zusätzliche Anforderungen an mit Heckbaggerarbeitseinrichtung ausgestatteten Grabenfräsen .....	14
4.6 Sicht .....	14
4.7 Signalhupen und Sicherheitskennzeichen .....	15
4.8 Messung der Lärmemission .....	15
4.8.1 Schalleistungspegel.....	15
4.8.2 Emissions-Schalldruckpegel am Maschinenführerplatz bzw. an den Maschinenführerplätzen.....	15
4.9 Schutzmaßnahmen und -einrichtungen .....	15
4.9.1 Allgemeine Anforderungen an Grabenfräsen .....	15
4.9.2 Schutzbügel .....	15
4.9.3 Trennende Schutzeinrichtungen.....	16
4.10 Elektrische und elektronische Systeme .....	19
4.11 Hydraulikflüssigkeitssysteme.....	19
4.11.1 Allgemeines.....	19
4.11.2 Rohre und Schläuche.....	20
4.12 Kraftstofftanks, DEF-/Harnstoff-Tanks, Hydrauliktanks und Druckbehälter .....	20
4.13 Brandschutz .....	20
4.14 Wartung.....	20
4.14.1 Allgemeines.....	20
4.14.2 Hydraulischer Anschluss der auswechselbaren Ausrüstung.....	20
4.14.3 Grabenfräsen, die für den Wartungsbetrieb keine angetriebene Bewegung benötigen .....	20
4.14.4 Grabenfräsen, die für den Wartungsbetrieb eine angetriebene Bewegung benötigen .....	21
4.15 Zusätzliche Anforderungen an LKW mit Anbaugrabenfräse und Vakuumsystem.....	21
4.16 Zusätzliche Anforderungen an Gurtförderer .....	22

<b>5</b>	<b>Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen .....</b>	<b>22</b>
<b>6</b>	<b>Benutzerinformation .....</b>	<b>24</b>
<b>6.1</b>	<b>Allgemeines.....</b>	<b>24</b>
<b>6.2</b>	<b>Maschinensicherheitszeichen .....</b>	<b>25</b>
<b>6.3</b>	<b>Betriebsanleitung.....</b>	<b>26</b>
	<b>Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....</b>	<b>27</b>
	<b>Anhang B (informativ) Bilder .....</b>	<b>31</b>
	<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen und der abzudeckenden Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung) [2006 L157].....</b>	<b>38</b>
	<b>Literaturhinweise.....</b>	<b>44</b>